

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 49

9. avgust 2006

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
		Uredba Komisije (ES) št. 1199/2006 z dne 8. avgusta 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1200/2006 z dne 8. avgusta 2006 o razpisu stalnega javnega razpisa za izvoz ječmena iz zalog češke intervencijske agencije v Belgijo	3
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1201/2006 z dne 8. avgusta 2006 o določitvi ponderjev, ki se uporabljajo pri izračunu tržne cene Skupnosti za prašičje trupe za tržno leto 2006/2007	10
	II	<i>Akti, katerih objava ni obvezna</i>	
		Komisija	
		2006/554/ES:	
	★	Odločba Komisije z dne 27. julija 2006 o izključitvi nekaterih izdatkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) iz financiranja Skupnosti (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 3331)	12
		2006/555/ES:	
	★	Odločba Komisije z dne 3. avgusta 2006 o spremembi Dodatka B k Prilogi XII k Aktu o pristopu iz leta 2003 glede nekaterih obratov v sektorjih mesa, rib in mleka na Poljskem (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 3462) ⁽¹⁾	17
		2006/556/ES:	
	★	Odločba Komisije z dne 4. avgusta 2006 o spremembi Odločbe 92/452/EGS glede nekaterih skupin za zbiranje in proizvodnjo zarodkov v Združenih državah Amerike (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 3456) ⁽¹⁾	20

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

(Nadaljevanje na naslednji strani)

- ★ Sklep Komisije z dne 8. avgusta 2006 o spremembi Sklepa 2005/802/ES o sprejetju zavez, ponujenih v zvezi s protidampinškim postopkom glede uvoza kalijevega klorida s poreklom iz Ruske federacije 22



I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1199/2006**z dne 8. avgusta 2006****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 9. avgusta 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. avgusta 2006

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 8. avgusta 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	44,8
	999	44,8
0707 00 05	052	105,3
	999	105,3
0709 90 70	052	91,0
	999	91,0
0805 50 10	052	63,2
	388	64,2
	512	41,8
	524	47,3
	528	54,9
	999	54,3
0806 10 10	052	98,1
	204	143,0
	220	182,2
	508	23,9
	999	111,8
0808 10 80	388	87,2
	400	91,4
	508	83,4
	512	86,0
	524	43,0
	528	80,2
	720	81,3
	804	101,2
999	81,7	
0808 20 50	052	127,4
	388	94,9
	512	83,4
	528	54,2
	804	186,4
999	109,3	
0809 20 95	052	233,8
	400	315,0
	404	399,0
	999	315,9
0809 30 10, 0809 30 90	052	143,3
	999	143,3
0809 40 05	068	110,8
	093	50,3
	098	53,9
	624	133,2
	999	87,1

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1200/2006**z dne 8. avgusta 2006****o razpisu stalnega javnega razpisa za izvoz ječmena iz zalog češke intervencijske agencije v Belgijo**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾ in zlasti člena 6 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (EGS) št. 2131/93⁽²⁾ določa postopke in pogoje za prodajo žit iz zalog intervencijskih agencij.(2) Uredba Komisije (EGS) št. 3002/92⁽³⁾ določa skupna podrobna pravila za preverjanje uporabe in namena intervencijskih proizvodov.(3) Z Uredbo Komisije (ES) št. 256/2006⁽⁴⁾ se je odprl stalni javni razpis za izvoz 53 665 ton ječmena iz češke intervencijske agencije v Belgijo, in sicer v skladu z odločbo Komisije, s katero dovoljuje Češki republiki, da izven svojega ozemlja skladišči 300 000 ton žit letine 2004/2005⁽⁵⁾. Rok za predložitev ponudb za zadnji delni razpis zadevne uredbe je potekel 22. junija 2006, toda na razpolago je še ostalo nekaj količin. Zaradi tega in ob upoštevanju dejanskih razmer na trgu je primerno odpreti novi stalni razpis za nedodeljene količine.

(4) Treba je določiti posebna pravila za zagotovitev ustreznega izvajanja postopkov in njihovega nadzora. V ta namen je treba vzpostaviti sistem varščin, ki bo zagotovil doseganje ciljev v okviru postopkov in preprečil čezmerne stroške izvajalcev. V skladu s tem je smiselno določiti odstopanja od nekaterih pravil, zlasti od pravil iz Uredbe (EGS) št. 2131/93.

(5) Zaradi preprečevanja ponovnega uvoza se mora izvoz v okviru razpisa, odprtega s to uredbo, omejiti na nekatere tretje države.

(6) Za posodobitev upravljanja sistema je potrebno predvideti elektronski prenos podatkov, zahtevanih s strani Komisije.

(7) Ukrepi v tej uredbi so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Češka intervencijska agencija objavi stalni javni razpis za izvoz ječmena, ki ga skladišči v prostorih iz Priloge I k tej uredbi pod pogoji iz Uredbe (EGS) št. 2131/93, razen določb, ki so v nasprotju s to uredbo.

Člen 2Javni razpis zajema največjo skupno količino 53 665 ton ječmena za izvoz v tretje države, z izjemo Albanije, Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Bosne in Hercegovine, Bolgarije, Kanade, Hrvaške, Združenih držav Amerike, Lihtenštajna, Mehike, Črne gore, Romunije, Srbije⁽⁶⁾ in Švice.**Člen 3**

1. Za izvoz, opravljen na podlagi te uredbe, se ne odobri nikakršnega izvoznega nadomestila, davka ali mesečnega povečanja.

2. Člen 8(2) Uredbe (EGS) št. 2131/93 se ne uporablja.

3. Z odstopanjem od tretjega odstavka člena 16 Uredbe (EGS) št. 2131/93, je cena, ki jo je treba plačati za izvoz, enaka ceni, navedeni v ponudbi, brez mesečnega povečanja.

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).⁽²⁾ UL L 191, 31.7.1993, str. 76. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 749/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 10).⁽³⁾ UL L 301, 17.10.1992, str. 17. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 770/96 (UL L 104, 27.4.1996, str. 13).⁽⁴⁾ UL L 46, 16.2.2006, str. 3.⁽⁵⁾ Notificirano Češki republiki 17. junija 2005, spremenjeno z Odločbo 4013/2005, notificirano Češki republiki 11. oktobra 2005.⁽⁶⁾ Vključno s Kosovom, kot je določeno v Resoluciji Varnostnega sveta Združenih narodov 1244 z dne 10. junija 1999.

Člen 4

1. Izvozna dovoljenja veljajo od dneva izdaje v smislu člena 9 Uredbe (EGS) št. 2131/93 do konca četrtega meseca od dneva izdaje.

2. Ponudbam, oddanim v okviru odprtega javnega razpisa na podlagi te uredbe, ne smejo biti priloženi zahtevki za izvozna dovoljenja iz člena 49 Uredbe Komisije (ES) št. 1291/2000 ⁽¹⁾.

Člen 5

1. Z odstopanjem od člena 7(1) Uredbe (EGS) št. 2131/93 je zadnji rok za oddajo ponudb v okviru prvega delnega javnega razpisa 10. avgust 2006 do 9. ure (po bruseljskem času).

Rok za oddajo ponudb za nadaljnje delne razpise je vsak četrtek do 9. ure (po bruseljskem času), razen 17. avgusta 2006, 24. avgusta 2006, 2. novembra 2006, 28. decembra 2006, 5. aprila 2007 in 17. maja 2007, v tednih, ko ne bo nobenega javnega razpisa.

Rok za oddajo ponudb za zadnji delni razpis je 28. junij 2007 do 9. ure (po bruseljskem času).

2. Ponudbe morajo biti predložene češki intervencijski agenciji na naslednji naslov:

Statní zemědělský intervenční fond
Odbor rostlinných komodit
Ve Smečkách 33
CZ-110 00, Praha 1
Telefon (420) 222 871 667/222 871 403
Telefaks (420) 296 80 64 04
E-pošta: dagmar.hejrovskas@szif.cz

Člen 6

Intervencijska agencija, skladiščnik in izbrani ponudnik na zahtevo slednjega in na podlagi skupnega dogovora pred odvozom iz skladišča ali po izbiri ponudnika vzamejo vzorce za nasprotno analizo, in sicer najmanj en vzorec za vsakih 500 ton, ter analizirajo vzorce. Intervencijsko agencijo lahko zastopa pooblaščenec pod pogojem, da to ni skladiščnik.

Referenčni vzorci za nasprotno analizo se odvzamejo in analizirajo v roku sedmih delovnih dni od dneva potrditve ponudnikove zahteve ali v roku treh delovnih dni, če se vzorci vzamejo ob izstopu iz skladišča.

V primeru spora se rezultati analize posredujejo po elektronski pošti Komisiji.

Člen 7

1. Izbrani ponudnik mora sprejeti pošiljko v obliki, v kakršni je; če končni rezultati opravljenih analiz na vzorcih pokažejo kakovost:

(a) višjo od kakovosti, predpisane v obvestilu o razpisu javnega razpisa;

(b) višjo od minimalnih lastnosti, predpisanih za intervencijske zaloge, vendar nižjo od kakovosti, predpisane v obvestilu o razpisu javnega razpisa, pod pogojem, da odstopanja ne prekoračijo naslednjih mejnih vrednosti:

— 1 kilograma na hektoliter glede na specifično težo, ki pa ne sme biti nižja od 64 kg/hl,

— ene odstotne točke glede na vsebnost vlage,

— pol odstotne točke glede na količino nečistoč iz točk B.2 in B.4 iz Priloge I k Uredbi Komisije (ES) št. 824/2000 ⁽²⁾,

— pol odstotne točke glede na količino nečistoč iz točke B.5 iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 824/2000, pri čemer dovoljeni odstotki zdravju škodljivih zrn in rožičkov ostanejo nespremenjeni.

2. Če končni rezultati opravljenih analiz na vzorcih pokažejo, da je kakovost višja od minimalnih lastnosti, predpisanih za intervencijske zaloge, vendar nižja od kakovosti, predpisane v obvestilu o javnem razpisu, pri čemer odstopanja presegajo mejne vrednosti, določene v odstavku 1(b), izbrani ponudnik lahko:

(a) bodisi sprejme pošiljko takšno, kakršna je;

(b) zavrne prevzem pošiljke.

V primeru odstavka 1(b) se izbrani ponudnik odveže vseh obveznosti v zvezi z zadevno pošiljko in varščina se sprosti pod pogojem, da sta Komisija in intervencijska agencija takoj obveščeni v skladu z obrazcem iz Priloge II.

⁽¹⁾ UL L 152, 24.6.2000, str. 1.

⁽²⁾ UL L 100, 20.4.2000, str. 31.

3. Če končni rezultati analiz na vzorcih pokažejo, da je kakovost nižja od minimalnih lastnosti, predpisanih za intervencijske zaloge, izbrani ponudnik ne sme prevzeti zadevne pošiljke. Izbrani ponudnik se odveže vseh obveznosti v zvezi z zadevno pošiljko in varščina se sprostí pod pogojem, da sta Komisija in intervencijska agencija takoj obveščeni v skladu z obrazcem iz Priloge II.

Člen 8

V primeru člena 7(2) prve alineje točke (b) in tretjega odstavka lahko izbrani ponudnik od intervencijske agencije zahteva dobavo druge pošiljke intervencijskega ječmena predpisane kakovosti, brez kakršnih koli doplačil. V tem primeru se varščina ne sprostí. Pošiljka mora biti zamenjana v roku treh dni od datuma zahtevka izbranega ponudnika. Izbrani ponudnik o tem takoj obvesti Komisijo v skladu z obrazcem iz Priloge II.

Če zaradi več zaporednih zamenjav izbrani ponudnik ne dobi pošiljke predpisane kakovosti v enem mesecu od datuma, ko izbrani ponudnik poda zahtevo za zamenjavo, se odveže vseh obveznosti in varščina se sprostí pod pogojem, da sta Komisija in intervencijska agencija o tem takoj obveščeni v skladu z obrazcem iz Priloge II.

Člen 9

1. V skladišču je primopredaja ječmena opravljena, preden so znani rezultati analiz, predvidenih v členu 6, vsa tveganja odpadejo na izbranega ponudnika od trenutka prevzema pošiljke, brez poseganja v sredstva za zahtevo izplačila odškodnine od skladiščnika.

2. Stroške odvzema vzorcev in analiz iz člena 6, razen stroškov rezultatov analiz iz člena 7(3), krije Evropski kmetijski usmerjevalni in jamstveni sklad (EKUJS) za največ eno analizo na 500 ton razen stroškov pretovarjanja iz enega zabojnika v drugi. Stroške pretovarjanja iz enega zabojnika v drugi in stroške morebitnih dodatnih analiz, ki jih zahteva izbrani ponudnik, krije ponudnik.

Člen 10

Z odstopanjem od člena 12 Uredbe Komisije (EGS) št. 3002/92 vsebujejo dokumenti za prodajo ječmena na podlagi te uredbe, zlasti pa izvozno dovoljenje, prevzemni nalog iz člena 3(1)(b) Uredbe (EGS) št. 3002/92, izvozno deklaracijo in, kjer je predpisano, obrazec T5 z eno od navedb iz Priloge III.

Člen 11

1. Varščina, položena na podlagi člena 13(4) Uredbe (EGS) št. 2131/93, se sprostí takoj, ko se izbranim ponudnikom izdajo izvozna dovoljenja.

2. Ne glede na člen 17(1) Uredbe (EGS) št. 2131/93 se izvozna obveznost krije z varščino v višini razlike med intervencijsko ceno, ki velja na dan javnega razpisa, in odobreno ceno, v nobenem primeru pa ne sme biti nižja od 25 EUR za tono. Polovica varščine se položi ob izdaji dovoljenja, preostanek pa se predloži ob prevzemu žita.

Člen 12

V dveh urah po izteku roka za predložitev ponudb, določenega v členu 5(1), češke intervencijske agencije obvestijo Komisijo o prejetih ponudbah. Če ni bila oddana nobena ponudba, Republika Češka o tem obvesti Komisijo v istem roku. Če Republika Češka v predpisanem roku ne pošlje Komisiji uradnega obvestila, Komisija meni, da v zadevni državi članici ni bila predložena nobena ponudba.

Obvestila iz prvega odstavka se pošljejo elektronsko v skladu z vzorcem iz Priloge IV. Imena ponudnikov morajo ostati anonimna.

Člen 13

1. V skladu s postopkom iz člena 25(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 Komisija določi najnižjo prodajno ceno ali se v skladu s členom 10 Uredbe (ES) št. 2131/93 odloči, da prejetih ponudb ne sprejme.

2. Če bi določitev najnižje cene v skladu z odstavkom 1 povzročila preseganje največje razpoložljive količine za kako državo članico, se ta določitev lahko dopolni s koeficientom dodelitve za količine, ponujene po najnižji ceni, da se tako upošteva največja razpoložljiva količina v tej državi članici.

Člen 14

Ta uredba začne veljati na dan objave v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. avgusta 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA I

Kraj skladiščenja	Količine (tone)
Gent	53 665

PRILOGA II

Obvestilo Komisiji o zavrnitvi ali morebitni zamenjavi serije v okviru stalnega javnega razpisa za izvoz ječmena iz zalog češke intervencijske agencije v Belgijo

Obrazec (*)

(Uredba (ES) št. 1200/2006)

- Ime izbranega ponudnika:
- Datum dodelitve:
- Datum zavrnitve serije s strani izbranega ponudnika:

Številka pošiljke	Količina v tonah	Naslov silosa	Utemeljitev za zavrnitev ob prevzemu
			<ul style="list-style-type: none"> — specifična teža (kg/hl) — % kalečih zrn — % različnih nečistoč (Schwarzbesatz) — % snovi, ki niso osnovno žito neoporečne kakovosti — drugo

(*) Poslati na GD AGRI (D/2).

PRILOGA III

Opomba za člen 10

- v španščini: Cebada de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 1200/2006
- v češčini: Intervenční ječmen nepodléhá vývozní náhradě ani clu, nařízení (ES) č. 1200/2006
- v danščini: Byg fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. 1200/2006
- v nemščini: Interventionsgerste ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 1200/2006
- v estonščini: Sekkumisoder, mille puhul ei rakendata toetust või maksu, määrus (EÜ) nr 1200/2006
- v grščini: Κριθή παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1200/2006
- v angleščini: Intervention barley without application of refund or tax, Regulation (EC) No 1200/2006
- v francoščini: Orge d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 1200/2006
- v italijanščini: Orzo d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 1200/2006
- v latvijščini: Intervences mieži bez kompensācijas vai nodokļa piemērošanas, Regula (EK) Nr. 1200/2006
- v litovščini: Intervenciniai miežiai, kompensacija ar mokesčiai netaikytini, Reglamentas (EB) Nr. 1200/2006
- v madžarsščini: Intervenció árpa, visszatérítés, illetve adó nem alkalmazandó, 1200/2006/EK rendelet
- v nizozemščini: Gerst uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 1200/2006
- v poljščini: Jęczmień interwencyjny niedający prawa do refundacji ani do opłaty, rozporządzenie (WE) nr 1200/2006
- v portugalščini: Cevada de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 1200/2006
- v slovaščini: Intervenčný jačmeň nepodlieha vývozným náhradám ani clu, nariadenie (ES) č. 1200/2006
- v slovenščini: Intervencija ječmena brez zahtevkov za nadomestila ali carine, Uredba (ES) št. 1200/2006
- v finsščini: Interventio-ohra, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 1200/2006
- v švedščini: Interventionskorn, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 1200/2006.

PRILOGA IV

Obvestilo Komisiji o prejetih ponudbah v okviru stalnega javnega razpisa za izvoz ječmena iz zalog češke intervencijske agencije v Belgijo

Obrazec (*)

[Uredba (ES) št. 1200/2006]

1	2	3	4	5	6
Številke ponudnikov	Številka pošiljke	Dovoljena količina (v tonah)	Cena ponudbe (v EUR na tono) ⁽¹⁾	Ugodnosti (+) Znižanja (-) (v EUR na tono) (za evidenčne namene)	Komercialni stroški ⁽²⁾ (v EUR na tono)
1					
2					
3					
itd.					

Navedite skupne ponujene količine (vključno z zavrženimi ponudbami za isto pošiljko): ton.

⁽¹⁾ Ta cena zajema povečanja in znižanja za pošiljko, zajeto v ponudbi.⁽²⁾ Komercialni stroški so stroški zavarovanja in storitev, ki so nastali po odpremi intervencijske zaloge do franko ladje (FOB) v izvoznem pristanišču, brez prevoznih stroškov. Priglašeni stroški se izračunajo na podlagi povprečnih dejanskih stroškov, ki jih ima intervencijska agencija v šestih mesecih pred razpisnim obdobjem, in so izraženi v EUR na tono.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1201/2006**z dne 8. avgusta 2006****o določitvi ponderjev, ki se uporabljajo pri izračunu tržne cene Skupnosti za prašičje trupe za tržno leto 2006/2007**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2759/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za prašičje meso ⁽¹⁾ in zlasti člena 4(6) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Tržna cena Skupnosti za prašičje trupe, kakor je navedena v členu 4(2) Uredbe (EGS) št. 2759/75, mora biti določena s ponderiranjem cen, zabeleženih v vsaki državi članici, s koeficienti, ki izražajo relativni obseg staleža prašičev v vsaki državi članici.
- (2) Te koeficiente je treba določiti na podlagi števila prašičev, prešteti v začetku decembra vsakega leta v skladu z Direktivo Sveta 93/23/EGS z dne 1. junija 1993 o statističnih raziskovanjih, ki se izvajajo v prašičereji ⁽²⁾.
- (3) Glede na rezultate popisa decembra 2005 je treba določiti nove ponderje za tržno leto 2006/2007 in razveljaviti Uredbo Komisije (ES) št. 1358/2005 ⁽³⁾.

(4) To uredbo je treba uporabljati od datuma začetka tržnega leta 2006/2007, tj. od 1. julija 2006.

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za prašičje meso –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ponderji iz člena 4(2) Uredbe (EGS) št. 2759/75 so določeni v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Uredba (ES) št. 1358/2005 se razveljavi.

Člen 3Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. julija 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. avgusta 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2005 (UL L 307, 25.11.2005, str. 2).

⁽²⁾ UL L 149, 21.6.1993, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

⁽³⁾ UL L 214, 19.8.2005, str. 9.

PRILOGA

Ponderji, ki se uporabljajo pri izračunu tržne cene Skupnosti za prašičje trupe za tržno leto 2006/2007

Člen 4(2) Uredbe (EGS) št. 2759/75

Belgija	4,1
Česka	1,8
Danska	8,3
Nemčija	17,8
Estonija	0,2
Grčija	0,7
Španija	16,4
Francija	10,0
Irska	1,1
Italija	6,1
Ciper	0,3
Latvija	0,3
Litva	0,7
Luksemburg	0,1
Madžarska	2,5
Malta	0,1
Nizozemska	7,3
Avstrija	2,1
Poljska	12,3
Portugalska	1,5
Slovenija	0,4
Slovaška	0,7
Finska	0,9
Švedska	1,2
Združeno kraljestvo	3,1

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 27. julija 2006

o izključitvi nekaterih izdatkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) iz financiranja Skupnosti

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 3331)

(besedila v angleškem, španskem, francoskem, grškem, italijanskem in portugalskem jeziku so edino verodostojna)

(2006/554/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 729/70 z dne 21. aprila 1970 o financiranju skupne kmetijske politike ⁽¹⁾, in zlasti člena 5(2)(c) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1258/1999 z dne 17. maja 1999 o financiranju skupne kmetijske politike ⁽²⁾, in zlasti člena 7(4) Uredbe,

po posvetovanju z Odborom sklada,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 5 Uredbe (EGS) št. 729/70 in člen 7 Uredbe (ES) št. 1258/1999, kot tudi člen 8(1) in (2) Uredbe Komisije (ES) št. 1663/95 z dne 7. julija 1995 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe (EGS) št. 729/70 v zvezi s postopkom za potrditev obračuna Jamstvenega oddelka EKUJS ⁽³⁾ določajo, da Komisija opravi potrebna preverjanja, državam članicam sporoči rezultate teh preverjanj, upošteva pripombe držav članic, začne dvostranske razprave za dogovor z zadevnimi državami članicami in le-tem uradno sporoči svoje zaključke sklicujoč se na Odločbo Komisije 94/442/ES z dne 1. julija

1994 o določitvi pravnega postopka v zvezi s potrjevanjem obračuna Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada ⁽⁴⁾.

(2) Države članice so imele možnost zahtevati sprožitev pravnega postopka. Ta možnost je bila v nekaterih primerih uporabljena in Komisija je pregledala poročilo, ki je bilo sestavljeno ob koncu postopka.

(3) Člena 2 in 3 Uredbe (EGS) št. 729/70 in člen 2 Uredbe (ES) št. 1258/1999 določajo, da se lahko financirajo le nadomestila za izvoz v tretje države in intervencije, namenjene ureditvi kmetijskih trgov in dodeljene oziroma zagotovljene skladno s predpisi Skupnosti v okviru skupne ureditve kmetijskih trgov.

(4) Opravljena preverjanja, izidi dvostranskih razprav in pravni postopki so pokazali, da del izdatkov, ki so jih prijave države članice, ne izpolnjuje teh pogojev in torej ne more biti financiran iz Jamstvenega oddelka EKUJS.

(5) Treba je navesti zneske, ki se ne pokrivajo iz Jamstvenega oddelka EKUJS in se ne nanašajo na izdatke, nastale več kot štiriindvajset mesecev pred pisnim sporočilom, v katerem je Komisija države članice obvestila o rezultatih preverjanj.

⁽¹⁾ UL L 94, 28.4.1970, str. 13. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1287/95 (UL L 125, 8.6.1995, str. 1).

⁽²⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 103.

⁽³⁾ UL L 158, 8.7.1995, str. 6. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 465/2005 (UL L 77, 23.3.2005, str. 6).

⁽⁴⁾ UL L 182, 16.7.1994, str. 45. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2001/535/ES (UL L 193, 17.7.2001, str. 25).

(6) V primerih, na katere se nanaša ta odločba, je Komisija oceno zneskov, ki bodo izključeni, ker ne ustrezajo predpisom Skupnosti, državam članicam sporočila v zbirnem poročilu.

(7) Ta odločba ne vpliva na finančne posledice, ki bi jih Komisija lahko imela zaradi sodb Sodišča v primerih, ki so 5. aprila 2006 še nerešeni in se nanašajo na zadeve iz te odločbe –

izključeni iz financiranja Skupnosti, ker ne ustrezajo predpisom Skupnosti.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na Helensko republiko, Kraljevino Španijo, Republiko Francijo, Irsko, Italijansko republiko, Portugalsko republiko in Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko.

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

V Bruslju, 27. julija 2006

Člen 1

Izdatki pooblaščenih plačilnih agencij držav članic, prijavljeni v okviru Jamstvenega oddelka EKUJS in navedeni v Prilogi, so

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

PRILOGA

Država članica	Področje revizije	Vzrok	Popravek	Valuta	Odhodki, ki se ne financirajo	Že odšteti zneski	Finančni vpliv te odločitve	Proračunsko leto
ES	Pojšćine	Odsotnost računalniškega sistema LPIS	pavšalni 2 %	EUR	- 43 299,48	0,00	- 43 299,48	1999-2000
ES	Pojšćine	Pomanjkljiv postopek za vlaganje zahtevka za pomoč	pavšalni 5 %	EUR	- 2 024 643,26	0,00	- 2 024 643,26	2002-2004
ES	Pojšćine	Neuporaba sankcij	pavšalni 2 %	EUR	- 316 545,67	0,00	- 316 545,67	2003-2004
ES	Premije za živali – program OTMS	Financiranje živali tako za nakup kot uničenje	točen	EUR	- 156 180,00	0,00	- 156 180,00	2002
ES	Premije za živali – program OTMS	Nezanesljiv sistem upravljanja in poslovanja za nadzor in spremljanje živali	pavšalni 10 %	EUR	- 160 692,00	0,00	- 160 692,00	2001
ES	Maslene maščobe v predelavi hrane	Preveliko sledenje – pomoč, izplačana za del dodanih sredstev za sledenje	točen 1,5 %	EUR	- 144 902,68	0,00	- 144 902,68	2002-2005
ES	Sadje in zelenjava – banane	Slabost pri določevanju količin za trženje, nereprezentativno vzorčenje pri nadzoru kakovosti	pavšalni 2 %	EUR	- 5 291 087,63	0,00	- 5 291 087,63	2002-2004
ES	Sadje in zelenjava – predelava breskev in hrušk	Neupoštevanje rokov za plačilo	točen	EUR	- 643 142,42	0,00	- 643 142,42	2002
ES	POSEI	Neupoštevanje ključnega nadzora	pavšalni 5 %	EUR	- 415 161,50	0,00	- 415 161,50	2003-2004
ES	POSEI	Neupoštevanje rokov za plačilo	točen	EUR	- 3 931 651,61	0,00	- 3 931 651,61	2003-2004
ES	Vino – pridelovalna zmogljivost	Motnje pri upravljanju pridelovalne zmogljivosti	pavšalni 10 %	EUR	- 33 357 596,61	0,00	- 33 357 596,61	2001-2004
Skupaj ES					- 46 484 902,86	0,00	- 46 484 902,86	
FR	Pojšćine	Uporaba stopnje pomoči za namakalne površine v vlažnih območjih	točen	EUR	- 7 874 178,00	0,00	- 7 874 178,00	2001-2003
FR	Pojšćine	Neupravičenost parcel po krčenju vinogradniških površin	točen	EUR	- 36 610 625,00	0,00	- 36 610 625,00	2001-2005
FR	Pojšćine	Ponovna zatravitev v vlažnih območjih	točen	EUR	- 12 521 275,00	0,00	- 12 521 275,00	2001-2005
FR	Pojšćine	Sankcije na neupravičeno izplačano pomoč	točen	EUR	- 20 128 846,00	0,00	- 20 128 846,00	2001-2005
FR	Oljčno olje – pomoč proizvodnji	Nezadostno strogo ključni nadzor	pavšalni 2 %	EUR	- 156 181,66	0,00	- 156 181,66	2002-2004

Država članica	Področje revizije	Vzrok	Popravek	Valuta	Odhodki, ki se ne financirajo	Že odšteti zneski	Finančni vpliv te odločitve	Proračunsko leto
FR	Novi ukrepi za razvoj podeželja (jamstvo EKUJS)	Slabosti ključnega in dodatnega nadzora	pavšalni 5 %	EUR	- 4 349 136,00	0,00	- 4 349 136,00	2001-2002
FR	Novi ukrepi za razvoj podeželja (jamstvo EKUJS)	Slabosti sistema nadzora posebno ugodnih obresti posojil	pavšalni 5 %	EUR	- 4 331 384,00	0,00	- 4 331 384,00	2001-2002
Skupaj FR					- 85 971 625,66	0,00	- 85 971 625,66	
UK	Maslene maščobe v predelavi hrane	Nezadosten nadzor kakovosti proizvedenih količin	pavšalni 5 %	GBP	- 1 351 441,25	0,00	- 1 351 441,25	2001-2004
UK	Maslene maščobe v predelavi hrane	Preveliko sledenje – pomoč, izplačana za del dodanih sredstev za sledenje	točen	GBP	- 55 534,20	0,00	- 55 534,20	2002-2004
UK	Izvozna nadomestila in pomoč v obliki živil zunaj EU	Motnje v sistemu načrtovanja	pavšalni 2 %	GBP	- 250 887,47	0,00	- 250 887,47	2001-2003
UK	Izvozna nadomestila in pomoč v obliki živil zunaj EU	Nezmožnost izvedbe zahtevanega obsega nadomestnega nadzora	pavšalni 5 %	GBP	- 7 314,57	0,00	- 7 314,57	2000-2001
Skupaj UK					- 1 665 177,49	0,00	- 1 665 177,49	
GR	Spremljevalni ukrepi razvoja podeželja (jamstvo EKUJS)	Neustrezno uporabljen ključni nadzor	pavšalni 5 %	EUR	- 1 795 865,00	0,00	- 1 795 865,00	2004
GR	Spremljevalni ukrepi razvoja podeželja (jamstvo EKUJS)	Neustrezno uporabljen ključni nadzor	pavšalni 10 %	EUR	- 6 271 694,00	0,00	- 6 271 694,00	2002-2003
GR	Spremljevalni ukrepi razvoja podeželja (jamstvo EKUJS)	Številne slabosti pri sistemu za upravljanje, nadzor in sankcije	pavšalni 5 %	EUR	- 6 460 070,00	0,00	- 6 460 070,00	2004
Skupaj GR					- 14 527 629,00	0,00	- 14 527 629,00	
IE	Premije za živali – program OTMS	Upravne pomanjkljivosti	pavšalni 2 %	EUR	- 170 297,64	0,00	- 170 297,64	2001-2003
Skupaj IE					- 170 297,64	0,00	- 170 297,64	

Država članica	Področje revizije	Vzrok	Popravek	Valuta	Odhodki, ki se ne financirajo	Že odšteti zneski	Finančni vpliv te odločitve	Proračunsko leto
IT	Sadje in zelenjava – umiki s trga	Neustrezna stopnja nadzora pri kompostiranju in biorazgradnji	točen 100 %	EUR	- 9 107 445,49	0,00	- 9 107 445,49	2000–2002
IT	Sadje in zelenjava – umiki s trga	Več slabosti pri sistemu izvedenega nadzora	pavšalni 5 %	EUR	- 304 839,45	0,00	- 304 839,45	2001–2003
IT	Javno skladiščenje mesa	Zapoznela plačila	točen	EUR	- 4 575,54	0,00	- 4 575,54	2001
IT	Javno skladiščenje mesa	Pristotnost snovi s specifičnim tveganjem, odstranitev vratne mišice, sprejem nepravilnih trupov, slabi skladiščni pogoji, pomanjkljivo označevanje, pomanjkljivo poročanje in slabosti inšpekcije	pavšalni 5 %	EUR	- 2 635 067,09	0,00	- 2 635 067,09	2001–2003
Skupaj IT					- 12 051 927,57	0,00	- 12 051 927,57	
PT	Sadje in zelenjava – banane	Motnje pri sistemu nadzora količin, za katere se prejema pomoč, pri sistemu nadzora izplačila celotnega zneska pomoči upravičencem, pomanjkanje nadzora nad prenesenimi pooblastili za izvajanje nadzora	pavšalni 2 %	EUR	- 257 901,65	0,00	- 257 901,65	2002–2004
Skupaj PT					- 257 901,65	0,00	- 257 901,65	

ODLOČBA KOMISIJE**z dne 3. avgusta 2006****o spremembi Dodatka B k Prilogi XII k Aktu o pristopu iz leta 2003 glede nekaterih obratov v sektorjih mesa, rib in mleka na Poljskem***(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 3462)***(Besedilo velja za EGP)**

(2006/555/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Akta o pristopu Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške ter zlasti odstavka (e) pododdelka I(1) oddelka B poglavja 6 Priloge XII k Aktu,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Poljski so bila odobrena prehodna obdobja za nekatere obrate iz Dodatka B k Prilogi XII k Aktu o pristopu iz leta 2003.
- (2) Dodatek B k Prilogi XII k Aktu o pristopu iz leta 2003 je bil spremenjen z odločbami Komisije 2004/458/ES ⁽¹⁾, 2004/471/ES ⁽²⁾, 2004/474/ES ⁽³⁾, 2005/271/ES ⁽⁴⁾, 2005/591/ES ⁽⁵⁾, 2005/854/ES ⁽⁶⁾, 2006/14/ES ⁽⁷⁾, 2006/196/ES ⁽⁸⁾ in 2006/404/ES ⁽⁹⁾.
- (3) Glede na uradno izjavo poljskega pristojnega organa so nekateri obrati v sektorjih mesa, rib in mleka zaključili postopek posodabljanja in so zdaj v celoti usklajeni s pravnimi akti Skupnosti. Nekateri obrati so prenehali opravljati dejavnosti, za katere so pridobili prehodno obdobje. Poleg tega bodo nekateri obrati v sektorju

mleka, ki jim je bilo dovoljeno predelovati mleko, ki izpolnjuje zahteve EU, in mleko, ki ne izpolnjuje zahtev EU, predelovali samo mleko, ki izpolnjuje zahteve EU. Zato je treba navedene obrate črtati s seznama obratov v prehodnem obdobju.

- (4) Dodatek B k Prilogi XII k Aktu o pristopu iz leta 2003 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (5) Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali je bil obveščen o ukrepih, predvidenih s to odločbo –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Obrati, navedeni v Prilogi k tej odločbi, se črtajo iz Dodatka B k Prilogi XII k Aktu o pristopu iz leta 2003.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 3. avgusta 2006

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 156, 30.4.2004, str. 52.

⁽²⁾ UL L 160, 30.4.2004, str. 58.

⁽³⁾ UL L 160, 30.4.2004, str. 74.

⁽⁴⁾ UL L 86, 5.4.2005, str. 13.

⁽⁵⁾ UL L 200, 30.7.2005, str. 96.

⁽⁶⁾ UL L 316, 2.12.2005, str. 17.

⁽⁷⁾ UL L 10, 14.1.2006, str. 66.

⁽⁸⁾ UL L 70, 9.3.2006, str. 80.

⁽⁹⁾ UL L 156, 9.6.2006, str. 16.

PRILOGA

Seznam obratov, ki jih je treba črtati iz Dodatka B k Prilogi XII k Aktu o pristopu iz leta 2003

Obrati za proizvodnjo mesa

Začetni seznam

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
6	02260202	Zakład Mięsny „NALPOL“
23	06110206	Zakład Mięsny „Wierzejki“ Jan i Marek Zdanowscy
29	08610305	Masarnia Podmiejska Sp. j.
65	12620313	Zakład Masarski „ZDRÓJ“ s.j.
133	20140101	MIĘSROL – Ubojnia Bydła, Trzody R. Tocicki
138	20060206	PPHU „LEMIR“
140	22020207	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Jan Wnuk-Lipiński
189	26070201	Zakład Przetwórstwa Mięsnego „MARKUZ“ – Marian Kuzka
205	30070209	PPH „BARTEX“ Sp. j. ZPChr R. G. Brońś
215	30120317	PW Domak Dariusz Rozum
235	30250102	Rzeźnictwo M. i M. Wędliniarstwo Matuszak
240	30280205	Masarnia Ubojnia BRONEX Łukaszewska i Królczyk Sp. j.
242	30280301	PPH ROMEX, Grażyna Pachela, Masarnia
249	32050203	Masarnia Wiejska „Dyjak“
254	32080201	Rzeźnictwo Wędliniarstwo Rybarkiewicz Mirosław

Perutninsko meso

Začetni seznam

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
35	24020605	Chłodnie Składowe „Delico“ S.C.
52	32050501	Zakład Drobiarski „Kardrob“ Krystyna Skierska

Obrati za rdeče meso z nizko zmogljivostjo

Začetni seznam

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
5		Zakład Przetwórstwa Mięsa w Paczkowie PPH „Kalmar“ spółka jawna E.A.M. Kaleta, Szczodrowice 65, 57-140 Biały Kościół, ul. AK 40, 48-370 Paczków

Sektor rib*Začetni seznam*

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
17	22121821	„Szprot“ s.c. R. Giedryś i K. Krzymuski

Sektor mleka*Začetni seznam*

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
6	02201611	OSM Trzebnica
8	04041603	ZM w Brzozowie, Brzozowo
18	08611601	OSM Gorzów Wlkp.
32	10021602	OSM „Proszkownia“
41	12111602	ZPJ „Magda“
43	12171601	Podhalańska SM w Zakopanem
87	28071602	SM w Lubawie, Zakład Produkcyjny w Iławie
91	30031601	Rolnicza SM „Rolmlec“ Zakład Mleczarski w Gnieźnie
95	30111603	„Champion“ Sp. z o.o

Obrati, ki jim je dovoljeno predelovati mleko, ki izpolnjuje zahteve EU, in mleko, ki ne izpolnjuje zahtev EU

Št.	Št. veterinarske odobritve obrata	Ime obrata
2	B1 20021601	SM Łapy
7	A 20101601	„Polser“ Sp. z o.o
18	B1 14201603	OSM Raciąż
21	B1 20051601	OSM Hajnówka
30	B1 20631601	SM „Sudowia“ w Suwałkach
47	B1 14361601	RSM „Rolmlec“

ODLOČBA KOMISIJE**z dne 4. avgusta 2006****o spremembi Odločbe 92/452/EGS glede nekaterih skupin za zbiranje in proizvodnjo zarodkov v Združenih državah Amerike**

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 3456)

(Besedilo velja za EGP)

(2006/556/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/556/EGS z dne 25. septembra 1989 o pogojih za zdravstveno varstvo živali, ki urejajo trgovanje znotraj Skupnosti in uvoz iz tretjih držav za zarodke domačih živali vrste goveda ⁽¹⁾, in zlasti člena 8(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odločba Komisije 92/452/EGS z dne 30. julija 1992 o uvedbi seznamov odobrenih skupin za zbiranje govejih zarodkov v tretjih državah za izvoz v Skupnost ⁽²⁾ določa, da lahko države članice uvažajo zarodke iz tretjih držav samo, če so jih zbrale, pripravile in skladiščile skupine za zbiranje zarodkov s seznama v navedeni odločbi.
- (2) Združene države Amerike so zahtevale, da se spremeni vnose za to državo na navedenih seznamih v zvezi z nekaterimi skupinami za zbiranje in proizvodnjo zarodkov.
- (3) Združene države Amerike so predložile jamstva glede skladnosti z ustreznimi pravili iz Direktive 89/556/EGS, zadevne skupine za zbiranje zarodkov pa je za izvoz v Skupnost uradno odobrila veterinarska služba navedene države.

(4) Odločbo 92/452/EGS je zato treba ustrezno spremeniti.

(5) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Priloga k Odločbi 92/452/EGS se spremeni v skladu s Prilogo k tej odločbi.

Člen 2Ta odločba se začne uporabljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.**Člen 3**

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 4. avgusta 2006

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 302, 19.10.1989, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2006/60/ES (UL L 31, 3.2.2006, str. 24).

⁽²⁾ UL L 250, 29.8.1992, str. 40. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2006/395/ES (UL L 152, 7.6.2006, str. 34).

PRILOGA

Priloga k Odločbi 92/452/EGS se spremeni:

(a) vrstica skupine za zbiranje zarodkov za Združene države Amerike št. 98KY101 se nadomesti z naslednjim:

„US		98KY101 E625		Kentucky-Bluegrass Genetics 4486 Jackson Road Eminence, KY 40019	Dr. Cheryl Feddern Nelson“
-----	--	-----------------	--	--	-------------------------------

(b) s seznama skupin za zbiranje zarodkov za Združene države Amerike se črta naslednja vrstica:

„US		97KY096 E-1012		Kentucky-Bluegrass Genetics 4486 Jackson Road Eminence, KY	Dr. Hardy Dungan“
-----	--	-------------------	--	--	-------------------

(c) doda se naslednja vrstica za Združene države Amerike:

„US		96WI093 E1093		Wittenberg Embryo Transfer 102 E Vinal Street Wittenberg, WI 54499	Dr. John Prosocki“
-----	--	------------------	--	--	--------------------

SKLEP KOMISIJE

z dne 8. avgusta 2006

o spremembi Sklepa 2005/802/ES o sprejetju zavez, ponujenih v zvezi s protidampinškim postopkom glede uvoza kalijevega klorida s poreklom iz Ruske federacije

(2006/557/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾ („osnovna uredba“) in zlasti člena 8 Uredbe,

po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

POSTOPEK

- (1) Svet je z Uredbo (EGS) št. 3068/92 ⁽²⁾ („osnovna uredba“) uvedel dokončne protidampinške dajatve na uvoz kalijevega klorida („pepelike“ ali „zadevnega izdelka“) s poreklom, med drugim, iz Belorusije in Rusije.
- (2) Svet je po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 11(2) in vmesnem pregledu v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe („prejšnja preiskava“) z Uredbo (ES) št. 969/2000 ⁽³⁾ sklenil, da je treba zgoraj navedene ukrepe ohraniti, in spremenil obliko ukrepov. Ukrepi so bili uvedeni v obliki nesprenmenljivega zneska v EUR/tono za različne kategorije in kakovosti pepelike.
- (3) Svet je z Uredbo (ES) št. 992/2004 ⁽⁴⁾ predvidel oprostitve plačila protidampinških dajatev na uvoz v nove države članice, ki so k Evropski uniji pristopile 1. maja 2004 („EU-10“), pod pogoji posebnih ponujenih zavez („širitvene zaveze“), in pooblastil Komisijo, da sprejme te širitvene zaveze. Na tej podlagi in v skladu s členi 8, 11(3), 21 in 22(c) osnovne uredbe je Komisija z Uredbo

(ES) št. 1002/2004 ⁽⁵⁾ sprejela širitvene zaveze od (i) proizvajalca izvoznika v Belorusiji z družbami iz Avstrije, Litve in Rusije, (ii) od proizvajalca izvoznika v Rusiji z družbami iz Rusije in Avstrije ter (iii) od proizvajalca izvoznika v Rusiji z družbo, ki se je ob sprejetju nahajala na Cipru.

- (4) Komisija je z Uredbo (ES) št. 858/2005 ⁽⁶⁾ sprejela nove zaveze navedenih proizvajalcev izvoznikov do 13. aprila 2006.

- (5) Po dveh ločenih preiskavah v zvezi z delnim vmesnim pregledom v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe, ki sta ju zahtevala ruska proizvajalca izvoznika JSC Silvinit in JSC Uralkali, je Svet z Uredbo (ES) 1891/2005 spremenil Uredbo (EGS) št. 3068/92 in nadomestil nesprenmenljive zneske dajatev z individualno dajatvijo *ad valorem* za vse vrste pepelike, ki jih proizvajata ti ruski družbi. Komisija je s Sklepom 2005/802/ES ⁽⁷⁾ sprejela zaveze, ki sta jih ponudila JSC Silvinit in JSC Uralkali. JSC Silvinit je imel v tem času izključnega zastopnika, družbo JSC International Potash Company v Moskvi, v sodelovanju s katerim je ponudil zavezo.

- (6) Družba JSC Silvinit je januarja 2006 obvestila Komisijo, da želi spremeniti svoje prodajne poti v Skupnost in kot zastopnika vključiti družbo Polyfer Handels GmbH, Dunaj, Avstrija. Da bi se ta sprememba upoštevala, je družba JSC Silvinit zahtevala spremembo ustreznih določb Sklepa 2005/802/ES. V ta namen je JSC Silvinit skupaj z družbama JSC International Potash Company in Polyfer Handels GmbH ponudil revidirano zavezo.

- (7) V tej zvezi je bilo sklenjeno, da vključitev družbe Polyfer Handels GmbH v prodajne poti družbe JSC Silvinit ne vpliva na izvedljivost ali učinkovito spremljanje zaveze.

- (8) Ob upoštevanju zgoraj navedenega se je zdelo primerno, da se ustrezno spremeni izvedbeni del Sklepa 2005/802/ES –

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2117/2005 (UL L 340, 23.12.2005, str. 17).

⁽²⁾ UL L 308, 24.10.1992, str. 41. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1891/2005 (UL L 302, 19.11.2005, str. 14).

⁽³⁾ UL L 112, 11.5.2000, str. 4.

⁽⁴⁾ UL L 182, 19.5.2004, str. 23.

⁽⁵⁾ UL L 183, 20.5.2004, str. 16. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 588/2005 (UL L 98, 16.4.2005, str. 11).

⁽⁶⁾ UL L 143, 7.6.2005, str. 11.

⁽⁷⁾ UL L 302, 19.11.2005, str. 79.

SKLENILA:

Člen 1

Člen 1 Sklepa 2005/802/ES se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 1

Sprejmejo se zaveze, ki so jih ponudili spodaj navedeni proizvajalci izvozniki in družbe v zvezi s protidampinškim postopkom glede uvoza kalijevega klorida s poreklom iz Ruske federacije.

Država	Družba	Dotatna oznaka Taric
Ruska federacija	Proizvaja JSC Silvinit, Solikamsk, Rusija, in prodaja JSC International Potash Company, Moskva, Rusija, ali Polyfer Handels GmbH, Dunaj, Avstrija, prvemu neodvisnemu kupcu v Skupnosti, ki nastopa kot uvoznik.	A695
Ruska federacija	Proizvaja in prodaja JSC Uralkali, Berezniki, Rusija, ali proizvaja JSC Uralkali, Berezniki, Rusija, in prodaja Uralkali Trading SA, Ženeva, Švica, prvemu neodvisnemu kupcu v Skupnosti, ki nastopa kot uvoznik.	A520“

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 8. avgusta 2006

Za Komisijo
Peter MANDELSON
Član Komisije
